



جمهورية النمسا
البرلمان

لنشكل مستقبلنا معاً

UN75
2020 و ما بعد



الاتحاد البرلماني الدولي
من أجل الديمقراطية، من أجل الجميع.

المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات

اجتماع إلكتروني، في 19-20 آب/أغسطس 2020

مؤتمر بالحضور الشخصي، 2021 في فيينا

قائمة مؤقتة بالمتحدثين في حلقات النقاش

وتشمل القائمة الواردة أدناه الطلبات الواردة حتى 10 آب/أغسطس، مع مراعاة، بقدر الإمكان، الأفضليات التي أشار إليها كل متحدث. وفي ضوء القيود الزمنية الشديدة الناجمة عن الطابع الافتراضي للمؤتمر، ستقتصر مدة جميع المداخلات على دقيقتين كحد أقصى. وعموماً، لن يكون من الممكن استيعاب أكثر من سبعة متحدثين كمتناقشين لكل حلقة نقاش .

مضاعفة العمل البرلماني: الحالة الطارئة لتغير المناخ

الأربعاء، في 19 آب/أغسطس 2020، 16:20-17:05

الرقم	الاسم	المنصب	البلد/أو المنظمة
1.	السيد محمد نشيد	رئيس مجلس الشعب	مالديف
2.	السيد هنس ستوكلي	رئيس مجلس الولايات	سويسرا
3.	السيدة نغوين ثي كيم نغان	رئيسة الجمعية الوطنية	فيتنام
4.	السيدة فرنارد إيتغين	رئيسة مجلس النواب	لوكسمبورغ
5.	السيدة أنو فيهفيلابين	رئيسة الإيدوسكونتا - ريكسداجين	فنلندا
6.	السيد أزهر عزيزن هارون	رئيس مجلس النواب	ماليزيا



التنقل البشري سعياً لحياة أفضل: التحديات، والفرص، والحلول
الأربعاء، 19 آب/أغسطس، 17:15 – 18:00

الرقم	الاسم	المنصب	البلد/أو المنظمة
1.	السيدة إيزابيل موريت	رئيسة الجمعية الوطنية	سويسرا
2.	معالي السيد راشد خريجي الغنوشي	رئيس مجلس النواب الشعب	الجمهورية التونسية
3.	معالي السيد الحبيب المالكي	رئيس مجلس النواب	المملكة المغربية
4.	السيد مصطفى نياسي	رئيس الجمعية الوطنية	رئيس الجمعية الوطنية
5.	السيدة كلوديا ليديسما عبدالله دي زامورا	الرئيسة المؤقتة لمجلس الشيوخ	الأرجنتين
6.	السيد ديلفيم نيفيس	رئيس الجمعية الوطنية	ساو تومي وبرنسيب

تحسين الحوكمة من خلال سد الفجوة بين البرلمانات والشعب

الخميس، 20 آب/أغسطس، 14:30 – 15:15

الرقم	الاسم	المنصب	البلد/أو المنظمة
1.	السيد رحمن الرحماني	رئيس مجلس الشعب	أفغانستان
2.	السيد أندرياس نورلين	رئيس الريكسداغ	السويد
3.	السيد أنطوني روتا	رئيس مجلس العموم	كندا
4.	السيد أوم بيرلا	رئيس لوك سابها	الهند
5.	السيدة إنارة مورنيس	رئيسة السايما	ليتوانيا
6.	السيد خوان غوايدو	رئيس الجمعية الوطنية	جمهورية فنزويلا البوليفارية
7.	السيدة تانزيبا نزابييفا	رئيسة مجلس الشيوخ	أوزبكستان
8.	السيد إيغور زورشيش	رئيس الجمعية الوطنية	سلوفينيا



إقامة الاقتصادات الشاملة والمستدامة التي تحقق الرفاه والعدالة للجميع

الخميس، 20 آب/أغسطس، 15:25 – 16:10

الرقم	الاسم	المنصب	البلد/أو المنظمة
1.	السيد سيرجيو ماسا	رئيس مجلس النواب	الأرجنتين
2.	السيد زندنشتار غومبوجاف	رئيس مجلس الشعب الأعلى	منغوليا
3.	السيدة مونيكا فرنانديز بالبوا	رئيس مجلس الشيوخ	المكسيك
4.	السيد فرناندس دي بييدادي دياس دوس سانتوس	رئيس الجمعية الوطنية	أنغولا
5.	السيد بورنييتش ويشيتشولشاي	رئيس مجلس الشيوخ	تايلند
6.	السيد سورودجيف فوكير	رئيس الجمعية الوطنية	موريشيوس



مكافحة الإرهاب والتطرف العنيف: وجهة نظر الضحايا

الخميس، 20 آب/أغسطس 2020 16:20 – 17:05

الرقم	الاسم	المنصب	البلد/أو المنظمة
1.	السيد توماس غرودزكي	مارشال مجلس الشيوخ	بولندا
2.	معالي السيد علي بن صالح الصالح	رئيس مجلس الشورى	مملكة البحرين
3.	السيد محمد باقر قاليباف	رئيس مجلس الشورى الإسلامي في إيران	الجمهورية الإسلامية الإيرانية
4.	السيد خوان إستيبان لازو هيرنانديز	الجمعية الوطنية للسلطة الشعبية	كوبا
5.	السيد أسد قيصر	رئيس الجمعية الوطنية	باكستان
6.	السيد أرزات ميرزويان	رئيس الجمعية الوطنية	أرمينيا
7.	معالي السيد حكيم بن شماش	رئيس مجلس المستشارين	المملكة المغربية





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



REPUBLIC OF AUSTRIA
Parliament

Fifth World Conference of Speakers of Parliament

Virtual meeting, 19-20 August 2020
In-person conference, 2021 in Vienna

Provisional list of speakers in the panels

Liste provisoire des orateurs pour les réunions-débat

The list below includes the requests received by 10 August, taking into consideration as much as possible the preferences indicated by each speaker. **In light of the severe time constraints brought about by the virtual nature of the Conference, all interventions will be limited to maximum 2 minutes.** In general, it will not be possible to accommodate more than seven Speakers as discussants for each panel.

* * *

La liste ci-dessous tient compte des demandes reçues au 10 août, classées – dans toute la mesure du possible – selon l'ordre correspondant aux préférences spécifiées par chaque orateur. **En raison des contraintes de temps importantes dues au format en ligne de la Conférence, les interventions seront limitées à 2 minutes maximum.** En général, il ne sera pas possible d'accueillir plus de sept orateurs en tant qu'intervenants pour chaque panel.

Stepping up parliamentary action: The climate change emergency
Wednesday, 19 August 2020, 4.20-5.05 p.m.

Intensifier l'action parlementaire pour répondre à l'urgence climatique
Mercredi 19 août 2020, 16 h 20-17 h 05

No.	Name / Nom	Title / Titre	Country / Pays or/ou organisation
1.	Mr. Mohammed Nasheed (Mr./M.)	Speaker of the People's Majlis <i>Président du Majlis du Peuple</i>	Maldives
2.	Hans Stöckli (Mr./M.)	President of the Council of States <i>Président du Conseil des États</i>	Switzerland / Suisse
3.	Nguyen Thi Kim Ngan (Ms./Mme)	President of the National Assembly <i>Présidente de l'Assemblée nationale</i>	Viet Nam
4.	Fernand Etgen (Mr./M.)	President of the Chamber of Deputies <i>Président de la Chambre des députés</i>	Luxembourg
5.	Anu Vehviläinen (Ms./Mme)	Speaker of Eduskunta – Riksdagen <i>Présidente de l'Eduskunta – Riksdagen</i>	Finland / Finlande
6.	Azhar Azizan Harun (Mr./M.)	Speaker of the House of Representatives <i>Président de la Chambre des représentants</i>	Malaysia / Malaisie

Human mobility in pursuit of a better life: Challenges, opportunities and solutions
Wednesday, 19 August 2020, 5.15-6.00 p.m.

Mobilité humaine en quête d'une vie meilleure : défis, opportunités et solutions
Mercredi 19 août 2020, 17 h 15-18 h 00

No.	Name / Nom	Title / Titre	Country / Pays or/ou organisation
1.	Isabelle Moret (Ms./Mme)	President of the National Council <i>Présidente du Conseil national</i>	Switzerland / Suisse
2.	Rached Kheriji Ghannouchi (Mr./M.)	President of the Assembly of People's Representatives <i>Président de l'Assemblée des représentants du peuple</i>	Tunisia / Tunisie
3.	Habib El Malki (Mr./M.)	Speaker of the House of Representatives <i>Président de la Chambre des représentants</i>	Morocco / Maroc
4.	Moustapha Niasse (Mr./M.)	President of the National Assembly <i>Président de l'Assemblée nationale</i>	Senegal / Sénégal
5.	Claudia Ledesma Abdala de Zamora (Ms./Mme)	President provisional of the Senate <i>Présidente provisoire du Sénat</i>	Argentina / Argentine
6.	Delfim Neves (Mr./M.)	Speaker of the National Assembly <i>Président de l'Assemblée nationale</i>	Sao Tome and Principe / Sao Tomé-et-Principe

* * * * *

Improving governance by bridging the gap between parliaments and the people
Thursday, 20 August 2020, 2.30–3.15 p.m.

Améliorer la gouvernance en comblant l'écart entre les parlements et le peuple
Jeudi 20 août 2020, 14 h 30-15 h 15

No.	Name / Nom	Title / Titre	Country / Pays or/ou organization
1.	Mir Rahman Rahmani (Mr./M.)	President of the House of the People <i>Président de la Chambre du peuple</i>	Afghanistan
2.	Andreas Norlén (Mr./M.)	Speaker of the Riksdag <i>Président du Riksdag</i>	Sweden / Suède
3.	Anthony Rota (Mr./M.)	Speaker of the House of Commons <i>Président de la Chambre des communes</i>	Canada
4.	Om Birla (Mr./M.)	Speaker of Lok Sabha <i>Président du Lok Sabha</i>	India / Inde
5.	Inara Murniece (Ms./Mme)	Speaker of Saeima <i>Présidente du Saeima</i>	Latvia / Lettonie
6.	Juan Guaidó (Mr./M.)	Speaker of the National Assembly <i>Président de l'Assemblée nationale</i>	Venezuela (Bolivarian Republic of) / Venezuela (République bolivarienne du)
7.	Tanzila Narbaeva (Ms./Mme)	Chairwoman of the Senate <i>Présidente du Sénat</i>	Uzbekistan / Ouzbékistan
8.	Igor Zorčič (Mr./M.)	President of the National Assembly <i>Président de l'Assemblée nationale</i>	Slovenia / Slovénie

Forging inclusive and sustainable economies that deliver well-being and justice for all
Thursday, 20 August 2020, 3.25–4.10 p.m.

**Mettre en place des économies inclusives et durables qui permettent
d'assurer le bien-être et la justice pour tous**
Jeudi 20 août 2020, 15 h 25-16 h 10

No.	Name / Nom	Title / Titre	Country / Pays or/ou organization
1.	Sergio Massa (Mr./M.)	President of the Chamber of Deputies <i>Président de la Chambre des députés</i>	Argentina / Argentine
2.	Zandanshatar Gombojav (Mr./M.)	Chairman of the State Great Hural <i>Président du Grand Khoural de l'État</i>	Mongolia / Mongolie
3.	Mónica Fernández Balboa (Ms./Mme)	President of the Senate <i>Présidente du Sénat</i>	Mexico / Mexique
4.	Fernandes da Piedade Dias dos Santos (Mr./M.)	President of the National Assembly <i>Président de l'Assemblée nationale</i>	Angola
5.	Pornpetch Wichitcholchai (Mr./M.)	President of the Senate <i>Président du Sénat</i>	Thailand / Thaïlande
6.	Sooroojdev Phokeer (Mr./M.)	Speaker of the National Assembly <i>Président de l'Assemblée nationale</i>	Mauritius / Maurice

* * * * *

Countering terrorism and violent extremism: The perspective of victims
Thursday, 20 August 2020, 4.20–5.05 p.m.

Lutter contre le terrorisme et l'extrémisme violent : le point de vue des victimes
Jeudi 20 août 2020, 16 h 20-17 h 05

No.	Name / Nom	Title / Titre	Country / Pays or/ou organization
1.	Tomasz Grodzki (Mr./M.)	Marshal of the Senate <i>Marshal du Sénat</i>	Poland / Pologne
2.	Ali Bin Saleh Alsaleh (Mr./M.)	Chairperson of the Shura Council <i>Président du Conseil consultatif</i>	Bahrain / Bahreïn
3.	Mohammad Bagher Ghalibaf (Mr./M.)	Speaker of the Islamic Parliament of Iran <i>Président du Parlement islamique d'Iran</i>	Iran (Islamic Republic of) / Iran (République islamique d')
4.	Juan Esteban Lazo Hernández (Mr./M.)	President of the National Assembly of the People's Power <i>Président de l'Assemblée nationale du Pouvoir populaire</i>	Cuba
5.	Asad Qaiser (Mr./M.)	Speaker of the National Assembly <i>Président de l'Assemblée nationale</i>	Pakistan
6.	Ararat Mirzoyan (Mr./M.)	Chairman of the National Assembly <i>Président de l'Assemblée nationale</i>	Armenia / Arménie
7.	Hakim Benchamach (Mr./M.)	Speaker of the House of Councillors <i>Président de la Chambre des Conseillers</i>	Morocco / Maroc